

м. Київ

«09» вересня 2023 р._

Товариство з обмеженою відповідальністю «Гене́за», що далі іменується Видавець, в особі директора **Чаюна Миколи Васильовича**, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та авторський колектив у складі громадян України: **Балана Павла Георгійовича, Козленка Олександра Григоровича, Остапченко Людмили Іванівни, Кулініч Ольги Миколаївни, Юрченко Людмили Петрівни**, що далі іменуються Автори, з другої сторони, разом у подальшому - Сторони, уклали цей Договір, згідно з вимогами законодавства України, на таких обов'язкових для Сторін умовах.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Відповідно до Закону України «Про авторське право і суміжні права», Цивільного кодексу України, Автори передають Видавцю виключні майнові права інтелектуальної власності на використання створеного за власний рахунок твору з умовною назвою **«Біологія» підручник для 7 класу закладів загальної середньої освіти** (далі - Твір), виконаного українською мовою, а Видавець зобов'язується прийняти Твір та сплатити винагороду Авторам за використання Твору.

1.1.1. Строк дії виключних майнових авторських прав, згідно з цим Договором, становить **6 (шість) років** з моменту підписання цього Договору та передачі таких прав відповідно до Акту приймання-передачі. Якщо Акт приймання-передачі складено сторонами пізніше, ніж підписано цей Договір, то перебіг строку дії виключних майнових авторських прав починається з дати підписання Сторонами Акту приймання-передачі.

1.1.2. Територія, на яку поширюються виключні майнові авторські права, – територія України.

1.1.3. З моменту підписання цього договору Автори зобов'язані передати Видавцю Твір та майнові права на нього. Протягом строку дії Договору Автори зобов'язуються не передавати права, що є предметом цього Договору, третім особам, не обмежувати будь-яких прав Видавця, які випливають з Договору.

1.2. Видавцю на умовах, передбачених п. 1.1, серед інших передаються такі права:

а. видання Твору необмеженим накладом;
б. розповсюдження Твору будь-яким способом, зокрема розміщення електронних примірників Твору в pdf-форматі на Веб-сайті Видавця, на офіційних сайтах Інституту модернізації змісту освіти, Міністерства освіти і науки України для ознайомлення та безоплатного використання громадськістю;

в. переклад і видання Твору іншою мовою (мовами);

г. переробки, адаптації, аранжування та інші подібні зміни Твору;

ґ. включення Твору або його частини, як складової частини до збірників, антологій, енциклопедій тощо;

д. інше використання Твору в будь-якій формі та будь-яким способом;

е. право на дозвіл або заборону використання Твору вищезазначеними способами на період дії цього Договору;

є. право на продаж електронних примірників Твору через мережу Інтернет;

- право відтворювати Твір на Ресурсах та/або за допомогою Мобільних рішень, будь-яким способом та в будь-якій формі, що забезпечить доступність Твору необмеженому колу осіб на умовах оплати доступу до Твору;

- право продажу електронних примірників Твору, надання права ознайомлення без права збереження копії в пам'яті електронного пристрою, надання кінцевим користувачам будь-яким способом доступу до змісту Твору в електронній формі за плату;

- право надання можливості кінцевому користувачу здійснити збереження електронного примірника Твору в пам'ять електронного пристрою, придатного для відображення та/або збереження комп'ютерних файлів, що містять відповідний примірник Твору на оплатній основі.

ж. Автори надають Видавцю свою згоду на укладення субліцензійного договору на використання Твору

з. інші права за погодженням з Авторами.

1.3. Видавець бере на себе зобов'язання щодо виплати Авторам авторської винагороди (гонорару), розмір та порядок оплати якої визначається в Додатку 1 до цього Договору.

2. ПРАВА І ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

2.1. Видавець користується всіма правами, що випливають із переданих йому виключних майнових прав інтелектуальної власності на Твір, а саме:

- на відшкодування збитків, завданих незаконним обмеженням своїх прав, що виникли за цим Договором;

- на розміщення інформації про його права на всіх примірниках Твору.

2.2. Автори зобов'язуються подати, а Видавець зобов'язується прийняти визначений Договором комплектний рукопис обсягом до **20 авторських аркушів** (з розрахунку один авторський аркуш - сорок тисяч знаків), що відповідає чинним нормам, в електронній формі згідно з вимогами, визначеними Договором, і виключні майнові права на Твір у строк до **10.10.2023**.

2.3. Приймання-передача рукопису та виключних майнових прав на Твір оформлюється Актом приймання-передачі (далі - Акт). Акт підписується Видавцем за умови, що рукопис не потребує додаткових доопрацювань та переробок. У разі необхідності здійснення доопрацювань чи переробок Акт підписується Видавцем після усунення Авторами усіх недоліків.

В разі ухилення чи відмови Авторів від передачі майнових прав Видавцю та/або підписання Акту прийому-передачі майнових прав, Видавець має право розірвати Договір в односторонньому порядку, а Автори зобов'язані відшкодувати Видавцю збитки, завдані такою відмовою чи ухиленням, в тому числі упущену вигоду.

2.4. Для підготовки висновків та зауважень щодо Твору редактору надається не більше 7 (семи) робочих днів з моменту отримання рукопису згідно з Актом.

2.5. Видавець зобов'язується видрукувати Твір за умови отримання державного фінансування видання Твору. У разі якщо Твір не отримав державного фінансування, видання Твору може здійснюватися з урахуванням висновків предметної комісії, наявності грифу Міністерства освіти і науки України (МОН) та маркетингових досліджень Видавця.

2.6. Автори беруть безпосередню участь у підготовці оригінал-макета:

- у разі потреби, за вимогою Видавця, доопрацьовують текст Твору;
- у 7-денний термін читають коректуру відредагованого тексту Твору та першої верстки.

2.7. У разі погодження Авторів із запропонованим варіантом поданої їм верстки Автори підтверджують своє погодження підписами. Подальші зміни рукопису на вимогу Авторів, що призводять до докорінних змін верстки, здійснюються за рахунок зменшення Авторського гонорару пропорційно затратам Видавця.

2.8. Автори зобов'язуються підписати підготовлений до друку оригінал-макет. Після підписання оригінал-макета до друку будь-яке втручання Авторів в оригінал-макет не допускається.

2.9. У разі потреби, на вимогу Видавця, Автори зобов'язані підтвердити свої права свідоцтвом, що видається уповноваженим Державним органом.

2.10. Реєстрація може відбуватися Видавцем за дорученням Авторів. В разі ухилення Авторів від підтвердження авторських прав відповідним свідоцтвом, Видавець має право розірвати договір в односторонньому порядку, а Автори зобов'язані повернути отримані за цим Договором виплати.

2.11. Автори зобов'язуються протягом строку дії цього Договору за власний рахунок переробляти, доопрацьовувати текст Твору з урахуванням змін у програмі МОН України без додаткової оплати за обсяг доопрацьованого, переробленого тексту, якщо обсяг переробки не перевищує 25% обсягу Твору. В іншому випадку переробка Твору здійснюється після погодження умов в додатковій угоді Сторін.

2.12. Автори мають право на безкоштовне отримання 5 примірників книги з першого накладу, з кожного наступного накладу за умови внесення змін до оригінал-макета – по 1 примірнику на автора.

2.13. За Авторами залишаються особисті немайнові права автора:

- вимагати зазначення свого імені (псевдоніма) у зв'язку із будь-яким використанням Твору Видавцем;
- вимагати збереження недоторканності Твору, протидіяти будь-якому перекручуванню, спотворенню або іншій зміні чи будь-якому іншому посяганню на Твір, що може зашкодити честі і репутації Авторів, а також супроводженню Твору без згоди Авторів ілюстраціями, передмовами, післямовами, коментарями тощо.

2.14. Протягом строку дії Договору Автори зобов'язуються:

- не передавати права, що є предметом цього Договору, третім особам,
- не укладати будь-які договори з третіми особами щодо предмету цього Договору,
- не обмежувати будь-яких прав Видавця, які випливають з Договору,
- не передавати дані про Договір та його предмет без письмової згоди Видавця.

3. ОСОБЛИВІ УМОВИ

3.1. Автори зобов'язуються не укладати будь-які договори з третіми особами щодо предмета цього Договору, а також не передавати дані про Договір та його предмет без письмової згоди Видавця.

3.2. Автори гарантують:

- що дійсно є авторами Твору і єдиними власниками майнових прав на Твір;
- що не мають жодних обмежень щодо розпорядження майновими правами на Твір;
- відсутність будь-яких прав третіх осіб на Твір або його складові;
- що питання авторства та належності їм майнових прав на Твір не є предметом застави, судового спору або претензій з боку третіх осіб;
- що зміст Твору не порушує за законами України авторського права або інших прав третіх осіб, не є клеветницьким, що ганьбить честь і гідність, ділову репутацію третіх осіб, не розголошує комерційну, службову, державну таємницю.

3.3. У разі, якщо Автори не попередили Видавця про права третіх осіб щодо майнових прав на Твір, вони зобов'язані відшкодувати Видавцю завдані цим збитки. Якщо інформацію про права третіх осіб щодо майнових прав на Твір приховано одним із Авторів, то Видавець має право вимагати відшкодування завданих ним збитків.

3.4. Автори несуть повну матеріальну відповідальність за порушення прав третіх осіб, а також зобов'язані відшкодувати Видавцеві збитки у повному обсязі, понесені Видавцем унаслідок порушення прав третіх осіб або внаслідок порушення законодавства України у зв'язку з використанням Твору згідно з Договором.

3.5. Видавець у вихідних даних Твору розміщує інформацію про свої виключні майнові права інтелектуальної власності на використання Твору, а також ПІБ Авторів Твору.

3.6. Видавець і Автори мають право використовувати короткі уривки Твору (до одного авторського аркуша) у періодичній пресі або іншим способом, погодженим Сторонами, рекламувати Твір без оплати винагороди одна одній.

4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

4.1. Договори (угоди) про передачу авторських прав, що є предметом цього Договору, укладені Авторами з третіми особами без письмової згоди Видавця, є недійсними. Видавець має право заборонити використання третіми особами Твору. Автори, або той з Авторів, хто допустив використання Твору третіми особами без згоди Видавця, зобов'язані негайно вжити заходів з визнання недійсним такого договору (угоди), відшкодувати Видавцеві завданих збитків, та сплатити на користь Видавця штраф в розмірі всього прибутку, одержаного від такої операції.

- 4.2. Усі спори, що пов'язані із цим Договором, його укладанням або такі, що виникають у процесі виконання умов цього Договору, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. Якщо спір неможливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується в судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору у порядку, визначеному законодавством України.
- 4.3. Сторони не несуть відповідальності за порушення своїх зобов'язань за цим Договором, якщо воно сталося не з їхньої вини. Сторона вважається невинуватою, якщо вона доведе, що вжила всіх залежних від неї заходів для належного виконання зобов'язання.
- 4.4. Автори несуть відповідальність за правдивість викладених у Творі фактів, цитат, посилань на законодавчі і нормативні акти, іншу офіційну документацію, наукову обґрунтованість Твору. У разі виявлення недостовірних даних після оприлюднення Твору Автори відшкодовують Видавцю додаткові матеріальні витрати, пов'язані з усуненням виявлених недоліків.
- 4.5. У разі порушення строків передачі виключних майнових прав Видавець нараховує штраф, який утримує з авторського гонорару в розмірі 5 % від суми авансу, отриманого за цей Твір.
- 4.6. У разі державного замовлення, якщо Видавець порушив строки випуску книжки з причин невчасної подачі рукопису Авторами згідно з цим договором, то усі суми сплачених штрафів за невиконання державного замовлення Видавцем сплачуються Авторами Видавцеві - вираховуються із сум, що підлягають виплаті Авторам за надання майнових прав, але не більше суми авторського гонорару.
- 4.7. У разі ухилення чи відмови Авторів від передачі рукопису Твору Видавцю Автори зобов'язані повернути Видавцю всі кошти, одержані за цим Договором, та сплатити Видавцю пеню в розмірі 5 % від суми коштів, отриманих за цим Договором, а також відшкодувати Видавцю збитки, завдані такою відмовою чи ухиленням, в тому числі упущену вигоду.
- 4.8. За невиконання або неналежне виконання зобов'язань, визначених в п.п. 2.11, 2.14 Договору, Автори сплачують Видавцю неустойку в розмірі 10 % від суми авторської винагороди, отриманої за цим Договором.
- 4.9. За прострочення здійснення виплат авторської винагороди Видавець сплачує Авторам пеню в розмірі 0,5 % облікової ставки НБУ, що діяла в період, за який нараховується пеня, за кожен день прострочення від суми несплаченої вчасно авторської винагороди.
- 4.10. Сплата Стороною штрафів, пені, завданих порушенням Договору, не звільняє її від обов'язку виконати цей Договір, якщо інше не передбачено законодавством України.

5. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

- 5.1. Сторони зобов'язуються:
- 5.1.1. Не розголошувати до моменту опублікування Твору будь-яку інформацію (за винятком узгодженої Сторонами рекламної інформації) щодо змісту Твору і строків його публікації.
- 5.1.2. З моменту набуття чинності цим Договором не розголошувати відомості про винагороду за надання виключних майнових авторських прав, порядку розрахунків, а також будь-яку іншу інформацію, що стали їм відомі в процесі виконання цього Договору.
- 5.1.3. Не розголошувати персональні дані, що стали відомі Сторонам з моменту підписання Договору.
- 5.2. За розголошення конфіденційної інформації Сторони несуть відповідальність відповідно до законодавства України.

6. ДІЯ ДОГОВОРУ ТА ІНШІ УМОВИ

- 6.1. Цей Договір набуває чинності з моменту його підписання і діє протягом строку дії виключних майнових авторських прав згідно з п. 1.1.1 Договору.
- 6.2. Дострокове розірвання Договору допускається тільки з письмової згоди Сторін, яка оформляється додатковою угодою до Договору, або з підстав, передбачених Договором чи законодавством України.
- 6.3. Договір може бути розірваний Видавцем достроково в односторонньому порядку у випадку порушення Авторами своїх зобов'язань та гарантій, визначених в пунктах 2.14, 3.1 цього Договору. Видавець попереджає Авторів про розірвання Договору в односторонньому порядку шляхом направлення повідомлення цінним поштовим відправленням на адреси Авторів, зазначені в розділі 7 цього Договору. Договір вважається розірваним в односторонньому порядку через 14 днів з дати направлення Видавцем повідомлення про його розірвання. При цьому, з Авторів стягуються сплачені за цим Договором виплати та завдані збитки.
- 6.4. Після підписання цього Договору всі попередні переговори щодо нього: листування, попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості Сторін з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу, але можуть враховуватися при тлумаченні умов цього Договору.
- 6.5. Сторони несуть відповідальність за правильність вказаних ними в цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно в письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а в разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних з ним несприятливих наслідків.
- 6.6. Цей Договір, а також усі документи, що його стосуються, передані засобами електронного, факсимільного зв'язку мають юридичну силу за умови подальшого підтвердження їх оригіналами.
- 6.7. Цей Договір може бути змінений або доповнений за письмовою згодою Сторін. Додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу в разі, якщо вони викладені в письмовій формі та підписані Сторонами.
- 6.8. Усі виправлення за текстом цього Договору мають юридичну силу виключно за умови, що вони в кожному окремому випадку датовані, засвідчені підписами Сторін.

6.9. Договір складено українською мовою за повного розуміння Сторонами його змісту і термінології в 6 (шести) оригінальних примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному для Видавця та для кожного з Авторів.

6.10. Автори дають Видавцю згоду на передачу та обробку своїх персональних даних, а Видавець вносить та оброблює персональні дані Авторів у базах даних Видавця з метою оформлення цивільно-правових відносин та звітування держаним податковим органам, пенсійним та соціальним фондам.

6.11. Невід'ємною частиною Договору є такі додатки:

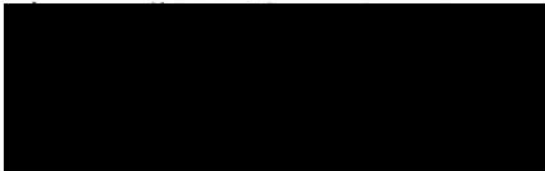
1. Розмір і порядок виплати винагороди.

2. Протоколи зборів авторського колективу щодо розподілу винагороди та авторських примірників Твору.

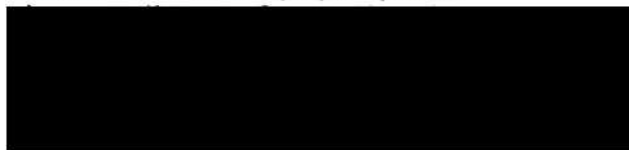
7. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Автори:

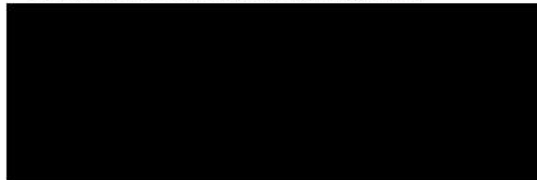
Балан Павло Георгійович



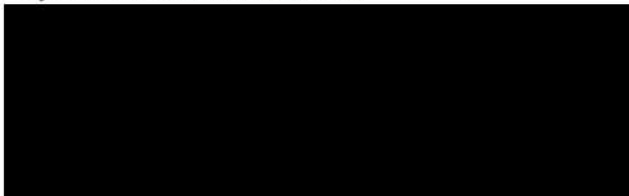
Козленко Олександр Григорович



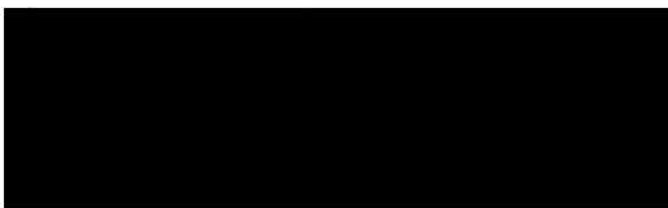
Остапченко Людмила Іванівна



Кулініч Ольга Миколаївна



Юрченко Людмила Петрівна



Видавець:

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ГЕНЕЗА"

ЄДРПОУ: 44791409

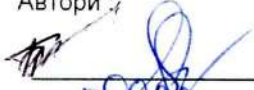
Юридична адреса: 01133, Україна, місто Київ,
вулиця Генерала Алмазова 18/7 (літ. В), офіс
404.

IBAN UA273204780000026004924926666

в АБ «УКРГАЗБАНК»

ПІДПИСИ СТОРІН:

Автори:

 Павло Балан
 Олександр Козленко
 Людмила Остапченко
 Ольга Кулініч
 Людмила Юрченко



Директор

Микола Чаюн